



## **Paris: lieu de passages 1925-1935**

**Intellectuels et artistes germanophones à Paris 1925-1935**

**Deutschsprachige Intellektuelle und Künstler in Paris 1925-1935**

**jeudi 17 et vendredi 18 novembre 2011**

### **journées d'étude internationales**

Aix-la Chapelle / Paris

sous la direction de

**Stephan Braese**, Lehr- und Forschungsbereich Europäisch-jüdische Literatur- und Kulturgeschichte, RWTH Aachen University

**Ruth Vogel-Klein**, Département Littérature et Langages, Ecole Normale Supérieure, Paris

Dès le 17<sup>e</sup> siècle, Paris a attiré les Allemands cultivés et depuis l'époque de Baudelaire et de Heine, la capitale française fut considérée comme le théâtre privilégié pour l'art et la culture de la modernité européenne. Au cours des années vingt, alors que Berlin commençait à concurrencer Paris, les échanges culturels entre l'Allemagne et Paris acquièrent une qualité nouvelle: pour des écrivains et des journalistes tels que Heinrich Mann, Franz Hessel, Walter Benjamin, Kurt Tucholsky, Walter Mehring et tant d'autres, la métropole française n'est pas seulement le foyer de leur propre créativité intellectuelle, mais aussi un lieu d'où appréhender et évaluer de façon plus lucide l'évolution de la situation politique en Allemagne. A partir de 1933, Paris devient la ville de transit de tous ceux qui devaient fuir le régime nazi.

Ces journées d'étude internationales analysent la diversité des « travelling cultures » (James Clifford) à une époque où une nouvelle conception de l'Europe des artistes et des cultures transfrontalières est menacée. Des communications sur des textes fondateurs d'intellectuels comme Hannah Arendt et Walter Benjamin et sur des œuvres littéraires d'écrivains tels que Franz Hessel seront accompagnées de contributions qui souligneront l'importance capitale sur le plan culturel du *mouvement*, de la *transition*, du *passage* tels qu'ils se manifestent dans le renoncement à une langue unique ainsi que dans les liens entre mouvement du corps et réflexion, entre marche et écriture.

**La première partie des journées d'étude aura lieu à Aachen le jeudi 17 novembre,  
la seconde à la Maison Heinrich Heine le vendredi 18 novembre.**

**Entrée libre dans la limite des places disponibles**

---

Fondation de l'Allemagne, Cité internationale universitaire de Paris, 27c, bd Jourdan, 75014 Paris

Tél. 01 44 16 13 00 – Fax 01 44 16 13 01

[info@maison-heinrich-heine.org](mailto:info@maison-heinrich-heine.org) – [www.maison-heinrich-heine.org](http://www.maison-heinrich-heine.org)

**jeudi 17 novembre 2011**

**Lieu : RWTH Aachen University**  
SuperC, Templergraben 57  
D-52062 Aachen

- 9h00-9h15            accueil par les organisateurs
- 9h15-9h45            **Christine Ivanovic**, Université de Vienne :  
Auf der Suche nach der verlorenen Polis – Hannah Arendts Pariser  
Passage
- 9h45-10h15            discussion
- 10h15-10h45            **Gérard Raullet**, Université Paris 4-Sorbonne :  
Über Dichter, Proletarier und Apachen. Benjamin zur französischen  
Sozialliteratur
- 10h45-11h15            discussion
- 11h15-11h30            pause-café
- 11h30-12h00            **Anne-Marie Corbin**, Université de Rouen :  
Franz Hessel, der Flaneur in Paris
- 12h00-12h30            discussion

**vendredi 18 novembre 2011**

**Lieu : Maison Heinrich Heine**

- 9h00-9h15            accueil par la Directrice de la Maison Heinrich Heine,  
**Christiane Deussen**  
introduction par **Stephan Braese** et **Ruth Vogel-Klein**
- 9h15-9h45            **Patrick Farges**, Université Paris 3-Sorbonne Nouvelle :  
Topographisch-Kaleidoskopisch: Aspekte der Entortung in  
Anna Gmeyners Roman „Café du Dôme“ (1941)
- 9h45-10h15            discussion
- 10h15-10h45            **Robert Stockhammer**, Université de Munich :  
*Transitions* zwischen Sprachen, *transitions* von Sprache(n)
- 10h45-11h15            discussion
- 11h15-11h30            pause-café
- 11h30-12h00            **Axel Gellhaus**, Université d'Aix-la-Chapelle :  
Metropole oder Provinz. Denkfigur und Schreibbewegung
- 12h00-12h30            discussion
- 12h30-13h00            discussion de clôture

contact :

[s.braese@germlit.rwth-aachen.de](mailto:s.braese@germlit.rwth-aachen.de)  
[ruth.vogel-klein@ens.fr](mailto:ruth.vogel-klein@ens.fr)